

# itle

業  
權 註冊

# Registration



## 近期發展

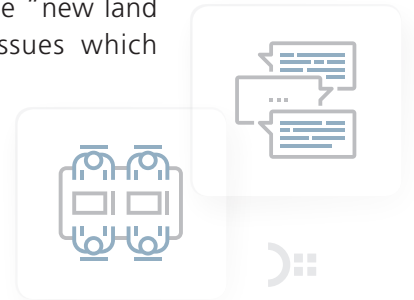
### 諮詢持份者「新土地先行」方案及《土地業權條例》修訂建議

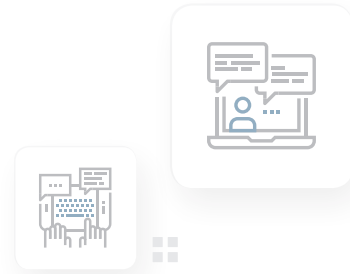
年內，本處一直與主要持份者緊密合作，以期落實先行在新批出的土地實施業權註冊的方案（即「新土地先行」方案），從而盡早在香港推行土地業權註冊制度。在2019年12月舉行的《土地業權條例》督導委員會會議上，我們向委員闡述《土地業權條例》下的彌償安排建議，並匯報有關「新土地先行」方案若干主要議題的進展，包括《土地業權條例》檢討委員會於2019年舉行的五次會議上所討論的議題。

## RECENT DEVELOPMENT

### Stakeholder Consultation on “New Land First” Proposal and Proposed Amendments to the LTO

During the year, we have been working closely with key stakeholders to pursue the proposal of implementing title registration on newly granted land first (“new land first” proposal) in order to enable early implementation of the land title registration system in Hong Kong. A Land Titles Ordinance Steering Committee (LTOSC) meeting was held in December 2019 at which we presented to the members the proposed indemnity arrangements under the LTO and reported progress on some major issues in respect of the “new land first” proposal including issues which had been discussed at five Land Titles Ordinance Review Committee (LTOrc) meetings held in 2019.





此外，有關在《土地業權條例》下推行以電子方式交付註冊申請的建議，我們於2019年5月分別為香港律師會及香港產業交易法律學會有限公司舉行簡介會及研討會。

Besides, a briefing to the Law Society of Hong Kong and a seminar for the Hong Kong Conveyancing and Property Law Association Limited on the proposal of implementing e-lodgement under the LTO were respectively conducted in May 2019.

本處會繼續與主要持份者就尚未解決的重要事宜進行討論，以期達成共識並落實「新土地先行」方案。

We will continue to engage key stakeholders in discussion on the main outstanding issues with a view to forging consensus on such issues for implementing the “new land first” proposal.

《土地業權條例》督導委員會和《土地業權條例》檢討委員會的成員名單分別載於附件 II (d)及(e)。

The membership lists of the LTOSC and LTORC are at Annexes II (d) and (e) respectively.



### 檢討《土地業權條例》及擬備《土地業權（修訂）條例草案》

業權註冊制度本質上十分複雜，涉及繁複的法律問題，並且影響深遠。我們正檢視從《土地業權條例》中找出的法律和技术性問題，並繼續為引進《土地業權（修訂）條例草案》進行立法工作。

### Review of LTO and Preparation of LT(A)B

The TRS is inherently complicated as it involves complex legal issues and carries significant implications. Legal and other technical issues in the LTO that have been identified are being reviewed. Preparation of the legislative work for the introduction of the LT(A)B is in progress.



### 未來計劃

我們會繼續與主要持份者和相關政府部門磋商，以處理有關「新土地先行」方案的議題，以及敲定《土地業權條例》相關的修訂建議，使香港能早日實施土地業權註冊制度。我們亦會繼續與主要持份者緊密合作，處理就現有土地和物業轉換至業權註冊制度的機制下尚未解決的事宜。

### FUTURE PLAN

We will continue our engagement with key stakeholders and relevant Government departments to address any issues relating to the “new land first” proposal and finalise the proposed pertinent amendments to the LTO for early implementation of land title registration system in Hong Kong. We will also continue to work closely with key stakeholders to resolve the outstanding issues regarding the mechanism of converting existing land and properties to the TRS.

